WHAT'S IN THE BOX

BLUETOOTH PAIRING

AIRTOUCH STEREO PAIRING

When powered off, the speakers are no longer in AirTouch stereo pair mode.

MULTI-SPEAKER CONNECTION

APP

JBL PORTABLE

GET IT ON Google Play

Download on the App Store

Use the JBL PORTABLE app to configure speaker, upgrade software, apply lightshow presets, and more.

LOSSLESS AUDIO PLAYBACK

CHARGING

RESET

TECH SPEC

Transducer:	46 mm / 1.75"
Output power:	4.2 W RMS
Frequency response (audio):	200 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signal-to-noise ratio:	> 80 dB
Battery type:	Smart 18 W li-polymer (equivalent to 3.85 V / 4850 mAh)
Battery charge time:	3 hours (5 V / 2 A)
Music play time (at 50% volume):	up to 7 hours (dependent on volume level and audio content)
Bluetooth® version:	5.3
Bluetooth® profile:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Bluetooth® transmitter frequency range:	2402 MHz - 2480.5 MHz
Bluetooth® transmitter power:	< 20 dBm (EIRP)
Bluetooth® transmitter modulation:	GFSK, 8-DQPSK, 8DPSK
Supported formats:	SBC, AAC, LC3
Product dimensions (W x H x D):	101 x 77.5 x 33 mm / 3.98 x 3.05 x 1.3"
Product weight:	270 g / 9.52 oz
Packaging dimensions (W x H x D):	215 x 85 x 80 mm / 8.5 x 3.3 x 3.1"
Gross weight:	0.32 kg / 0.71 lbs
Maximum operation temperature:	35 °C

* Waterproof: IEC standard IPX7 (1 m / 30 mins)

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ : LIRE CES INSTRUCTIONS. CONSERVER CETTE NOTICE. Ne pas ouvrir ou démonter le produit. Ne pas exposer à une chaleur excessive (rayons du soleil, feu, etc.). **CONSERVER CES INSTRUCTIONS. APPLICATION JBLPORTABLE** Utilisez l'application JBLPORTABLE pour configurer l'enceinte, mettre à jour le logiciel, appliquer des préréglages d'effets lumineux et bien plus. **CONNEXION MULTI-ENCEINTES** Connectez jusqu'à huit enceintes compatibles JBL PARTYBOOST pour une expérience sonore immersive. **CONNEXION STÉRÉO AIRTOUCH** Associez deux enceintes compatibles JBL AIRTOUCH pour une expérience stéréo sans fil. **CONNEXION SANS FIL** Bluetooth 5 Stereo. Utilisez votre enceinte comme un haut-parleur sans fil. **DÉTAILS CLIENT**

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Haut-parleur:	46 mm / 1.75"
Puissance de sortie:	4.2 W RMS
Réponse en fréquence (audio):	200 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Rapport signal-bruit:	> 80 dB
Type de batterie:	Smart 18 W li-polymer (équivalent à 3.85 V / 4850 mAh)
Temps de charge de la batterie:	3 heures (5 V / 2 A)
Durée de lecture de musique (à 50 % de volume):	jusqu'à 7 heures (dépendant du volume et du contenu audio)
Version Bluetooth®:	5.3
Profil Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Plage de fréquences de l'émetteur Bluetooth®:	2402 MHz - 2480.5 MHz
Puissance de l'émetteur Bluetooth®:	< 20 dBm (EIRP)
Modulation de l'émetteur Bluetooth®:	GFSK, 8-DQPSK, 8DPSK
Formats pris en charge:	SBC, AAC, LC3
Dimensions du produit (L x H x P):	101 x 77.5 x 33 mm / 3.98 x 3.05 x 1.3"
Poids du produit:	270 g / 9.52 oz
Dimensions du conditionnement (L x H x P):	215 x 85 x 80 mm / 8.5 x 3.3 x 3.1"
Poids brut:	0.32 kg / 0.71 lbs
Température maximale de fonctionnement:	35 °C

* Étanchéité : norme IEC IP67 (1 m / 30 mins)

DA

VIGTIGE SIKKERHEDSHENSYN. LÆS DISSE INSTRUKTIONER. GEM DISSE INSTRUKTIONER. Åbn ikke produktet og adskil det ikke. Udsæt det ikke for overdrevent varme (solskin, ild osv.). **GEM DISSE INSTRUKTIONER. APPLICATION JBLPORTABLE** Brug JBL PORTABLE-appen til at konfigurere højttaleren, opdatere softwaren, anvende lysshowforindstillinger og meget mere. **FORBINDELSE TIL FLERE HØJTTALERE** Tilslut op til otte JBL PARTYBOOST-kompatible højttalere for en fordybende lydoplevelse. **AIRTOUCH STEREOPARRING** Par to JBL AIRTOUCH-kompatible højttalere for en trådløs stereooplevelse. **TRÅDLØS FORBINDELSE** Bluetooth 5 Stereo. Brug din højttaler som en trådløs højttaler. **KUNDEDETALJER**

TEKNISKE DATA

Højttaler:	46 mm / 1.75"
Udgangseffekt:	4.2 W RMS
Frekvensrespons (lydområde):	200 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Støjafstand:	> 80 dB
Batteritype:	Smart 18 W li-polymer (svarende til 3.85 V / 4850 mAh)
Batteriopladningstid:	3 timer (5 V / 2 A)
Afspilningstid (musik) (ved 50% lydstyrke):	op til 7 timer (afhængig af lydstyrke og lydindhold)
Bluetooth® version:	5.3
Bluetooth® profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Bluetooth® sendefrekvensområde:	2402 MHz - 2480.5 MHz
Bluetooth® sendeeffekt:	< 20 dBm (EIRP)
Bluetooth® sendemodulation:	GFSK, 8-DQPSK, 8DPSK
Understøttede formater:	SBC, AAC, LC3
Produktdimensioner (B x H x D):	101 x 77.5 x 33 mm / 3.98 x 3.05 x 1.3"
Produktvægt:	270 g / 9.52 oz
Emballagedimensioner (B x H x D):	215 x 85 x 80 mm / 8.5 x 3.3 x 3.1"
Bruttovægt:	0.32 kg / 0.71 lbs
Maksimal driftstemperatur:	35 °C

* Vandtætheds-IP-klassificeret IPX7 (1 m / 30 mins)

DE

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE. LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN. BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF. Das Gerät nicht öffnen oder auseinandernehmen. Das Gerät nicht übermäßiger Wärme aussetzen (Sonnenlicht, Feuer usw.). **BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF. APP JBLPORTABLE** Verwenden Sie die JBL PORTABLE-App, um den Lautsprecher zu konfigurieren, die Software zu aktualisieren, Lichteffektvorgaben zu anwenden und vieles mehr zu tun. **MULTI-LAUTSPRECHER-ANSCHLUSS** Verbinden Sie bis zu acht JBL PARTYBOOST-kompatible Lautsprecher für ein immersives Klangerlebnis. **AIRTOUCH STEREOKOPPLUNG** Koppeln Sie zwei JBL AIRTOUCH-kompatible Lautsprecher für ein kabelloses Stereoerlebnis. **KABELLOSE VERBINDUNG** Bluetooth 5 Stereo. Verwenden Sie Ihren Lautsprecher als kabellosen Lautsprecher. **KUNDENDATEN**

TECHNISCHE DATEN

Lautsprecher:	46 mm / 1.75"
Ausgangsleistung:	4.2 W RMS
Frequenzbereich (Audio):	200 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Rauschabstand:	> 80 dB
Akkutyp:	Smart 18 W li-polymer (entspricht 3.85 V / 4850 mAh)
Akkuladezeit:	3 Std. (5 V / 2 A)
Akkulaufzeit (Musik) (bei 50 % Lautstärke):	bis zu 7 Std. (abhängig von Lautstärke und Audioinhalt)
Bluetooth® Version:	5.3
Bluetooth® Profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Bluetooth® Sendefrequenzbereich:	2402 MHz - 2480.5 MHz
Bluetooth® Sendeleistung:	< 20 dBm (EIRP)
Bluetooth® Sendemodulation:	GFSK, 8-DQPSK, 8DPSK
Unterstützte Formate:	SBC, AAC, LC3
Produktabmessungen (B x H x T):	101 x 77.5 x 33 mm / 3.98 x 3.05 x 1.3"
Produktgewicht:	270 g / 9.52 oz
Verpackungsabmessungen (B x H x T):	215 x 85 x 80 mm / 8.5 x 3.3 x 3.1"
Bruttogewicht:	0.32 kg / 0.71 lbs
Maximale Betriebstemperatur:	35 °C

* Wasserdichtheit: IEC-Standard IPX7 (1 m / 30 Min.)

EL

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. Μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε τη συσκευή. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε υπερβολική θερμότητα (ηλιακό φως, φωτιά κ.τ.λ.). **ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ. ΕΦΑΡΜΟΓΗ JBLPORTABLE** Χρησιμοποιήστε τη εφαρμογή JBL PORTABLE για τη διαμόρφωση του ηχείου, τη αναβάθμιση του λογισμικού, τη χρήση προεπιλογών φωτεινών εφέ και πολλά άλλα. **ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΗΧΕΙΩΝ** Συνδέστε μέχρι και οκτώ ηχεία συμβατά με JBL PARTYBOOST για μια εμβυθιστική εμπειρία ήχου. **ΖΕΥΓΑΡΙΣΜΑ ΣΤΕΡΕΟ AIRTOUCH** Ζευγαρώστε δύο ηχεία συμβατά με JBL AIRTOUCH για μια ασύρματη στερεοφωνική εμπειρία. **ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ** Bluetooth 5 Stereo. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή σας ως ασύρματο ηχείο. **ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΕΛΑΤΗ**

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Ηχείο:	46 mm / 1.75"
Ισχύς εξόδου:	4.2 W RMS
Απόκριση συχνοτήτων (ήχος):	200 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Λόγος σήματος προς θόρυβο:	> 80 dB
Τύπος μπαταρίας:	Smart 18 W li-polymer (ισοδύναμο με 3.85 V / 4850 mAh)
Χρόνος φόρτισης μπαταρίας:	3 ώρες (5 V / 2 A)
Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής (στο 50% της έντασης):	έως 7 ώρες (εξαρτάται από τη στάθμη ήχου και το περιεχόμενο ήχου)
Έκδοση Bluetooth®:	5.3
Προφίλ Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Εύρος συχνοτήτων πομπού Bluetooth®:	2402 MHz - 2480.5 MHz
Ισχύς πομπού Bluetooth®:	< 20 dBm (EIRP)
Διαμόρφωση πομπού Bluetooth®:	GFSK, 8-DQPSK, 8DPSK
Υποστηριζόμενες μορφές:	SBC, AAC, LC3
Διαστάσεις προϊόντος (Π x Υ x Β):	101 x 77.5 x 33 mm / 3.98 x 3.05 x 1.3"
Βάρος προϊόντος:	270 g / 9.52 oz
Διαστάσεις συσκευασίας (Π x Υ x Β):	215 x 85 x 80 mm / 8.5 x 3.3 x 3.1"
Μικτό βάρος:	0.32 kg / 0.71 lbs
Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας:	35 °C

* Υδατοστεγανότητα: IEC IP67 (1 m / 30 mins)

ES

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. LEA ESTAS INSTRUCCIONES. GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. No abra ni desmonte el producto. No exponga el producto a temperaturas excesivas (luz solar, fuego, etc.). **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. APLICACIÓN JBLPORTABLE** Utilice la app JBL PORTABLE para configurar el altavoz, actualizar el software, aplicar ajustes preestablecidos de efectos de iluminación y mucho más. **CONEXIÓN MULTIALTAVOZ** Conecte hasta ocho altavoces compatibles con JBL PARTYBOOST para una experiencia sonora inmersiva. **EMPAREJAMIENTO ESTÉREO AIRTOUCH** Empareje dos altavoces compatibles con JBL AIRTOUCH para una experiencia estéreo inalámbrica. **CONEXIÓN INALÁMBRICA** Bluetooth 5 Stereo. Utilice su altavoz como un altavoz inalámbrico. **DATOS DEL CLIENTE**

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Altavoz:	46 mm / 1.75"
Potencia de salida:	4.2 W RMS
Respuesta de frecuencia (audio):	200 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Relación señal-ruido:	> 80 dB
Batería:	Smart 18 W li-polymer (equivalente a 3.85 V / 4850 mAh)
Tiempo de carga de la batería:	3 horas (5 V / 2 A)
Duración de la reproducción de música (al 50 % de volumen):	hasta 7 horas (dependiendo del volumen y del contenido de audio)
Versión Bluetooth®:	5.3
Perfil Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®:	2402 MHz - 2480.5 MHz
Potencia del transmisor Bluetooth®:	< 20 dBm (EIRP)
Modulación del transmisor Bluetooth®:	GFSK, 8-DQPSK, 8DPSK
Formatos compatibles:	SBC, AAC, LC3
Dimensiones del producto (A x Al x Pr):	101 x 77.5 x 33 mm / 3.98 x 3.05 x 1.3"
Dimensiones del producto (A x Al x Pr):	270 g / 9.52 oz
Dimensiones del paquete (A x Al x Pr):	215 x 85 x 80 mm / 8.5 x 3.3 x 3.1"
Peso bruto:	0.32 kg / 0.71 lbs
Temperatura máxima de funcionamiento:	35 °C

* Resistencia al agua: norma IEC IP67 (1 m / 30 mins)

ET

TÄHTSAID OHUTUSJUHISEID. LUGEGE NEID JUHISED. HOIDKE NEID JUHISEID ALLES. Seadet ei tohi avada ega lahtivõtmisele allutada. Seadet ei tohi eksponeerida ülemäärasele temperatuurile (päikesevalgus, tulekahjud jne). **HOIDKE NEID JUHISED ALLES. JBLPORTABLE RAKENDUS** Kasutage JBL PORTABLE rakendust kõlarite seadistamiseks, püsivara uuendamiseks, valgusefektide eelseadistuste rakendamiseks jne. **MITMEKÕLARITE ÜHENDAMINE** Ühendage kuni kaheksa JBL PARTYBOOST-ühilduvat kõlarit mahukaks helikogemuseks. **AIRTOUCH STEREOPAARISTUS** Paaristage kaks JBL AIRTOUCH-ühilduvat kõlarit juhtmevabaks stereokogemuseks. **JUHTMEVABA ÜHENDUS** Bluetooth 5 Stereo. Kasutage seadet juhtmevabana kõlarina. **KLIENDIANDMED**

TEHNILISED ANDMED

Kõlar:	46 mm / 1.75"
Väljundvõimsus:	4.2 W RMS
Sagedusvõimendus (heli):	200 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signaal-müratõrjeteo:	> 80 dB
Akutüüp:	Smart 18 W li-polymer (ekvivalent 3.85 V / 4850 mAh)
Akulaadimisaeg:	3 tunni (5 V / 2 A)
Muusikamängimisaeg (50% helitugevusel):	kuni 7 tunni (sõltub helitugevusest ja helisisust)
Bluetooth® versioon:	5.3
Bluetooth® profiil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Bluetooth® saatesagedusvahemik:	2402 MHz - 2480.5 MHz
Bluetooth® saatevõimsus:	< 20 dBm (EIRP)
Bluetooth® saatemodulatsioon:	GFSK, 8-DQPSK, 8DPSK
Toetatud vormingud:	SBC, AAC, LC3
Toote mõõtmed (L x K x S):	101 x 77.5 x 33 mm / 3.98 x 3.05 x 1.3"
Toote kaal:	270 g / 9.52 oz
Pakendi mõõtmed (L x K x S):	215 x 85 x 80 mm / 8.5 x 3.3 x 3.1"
Brutokaal:	0.32 kg / 0.71 lbs
Maksimaalne töötemperatuur:	35 °C

* Veekindlus: IEC standard IPX7 (1 m / 30 min)

FI

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA. LUE NÄMÄ OHJEET. SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET. Ole hyvä, ja ole olematta, ilman ohjeita. Ole hyvä, ja ole olematta, ilman ohjeita. **SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET. JBLPORTABLE-SOVELLUS** Käytä JBL PORTABLE -sovellusta kaiuttimen asetusten muuttamiseen, ohjelmiston päivittämiseen, valoefektiesiasetusten käyttämiseen jne. **MONIKAIUTINYHTEYS** Yhdistä jopa kahdeksan JBL PARTYBOOST -yhteensopivaa kaiutinta upeaan äänikokemukseen. **AIRTOUCH-STEREOPARIMUODOSTUS** Muodosta pari kahden JBL AIRTOUCH -yhteensopivan kaiuttimen kanssa langattomaksi stereokokemukseksi. **LANGATON YHTEYS** Bluetooth 5 Stereo. Käytä kaiuttimesta langatonta kaiutinta. **ASIAKASTIETOJA**

TEKNISET TIEDOT

Kaiutin:	46 mm / 1.75"
Lähtöteho:	4.2 W RMS
Taajuusvaste (audio):	200 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signaali-kohinasuhde:	> 80 dB
Akkutyyppi:	Smart 18 W li-polymer (vastaa 3.85 V / 4850 mAh)
Akkulataus:	3 tuntia (5 V / 2 A)
Musiikin toistoaika (50 % äänenvoimakkuudella):	jopa 7 tuntia (riippuu äänenvoimakkuudesta ja äänisisällöstä)
Bluetooth® -versio:	5.3
Bluetooth® -profiili:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Bluetooth® -lähetinkaistan taajuusalue:	2402 MHz - 2480.5 MHz
Bluetooth® -lähetinteho:	< 20 dBm (EIRP)
Bluetooth® -lähetinmodulaatio:	GFSK, 8-DQPSK, 8DPSK
Tuetut formaatit:	SBC, AAC, LC3
Tuotemitat (L x K x S):	101 x 77.5 x 33 mm / 3.98 x 3.05 x 1.3"
Tuotepaino:	270 g / 9.52 oz
Pakkauksen mitat (L x K x S):	215 x 85 x 80 mm / 8.5 x 3.3 x 3.1"
Bruttopaino:	0.32 kg / 0.71 lbs
Maksimilämpötila-alue:	35 °C

* Vesitiivis: IEC-standardi IPX7 (1 m / 30 min)

HU

A TÖBBI TANÁCSHOZ: OLVASSA EL EZEKET A UTASÍTÁSOKAT. JÓL ELTEVE AZ UTASÍTÁSOKAT. Ne nyissa szét és szerelje szét a terméket. Ne tegye ki a termék túlzott hőhatásnak (napfény, tűz stb.). **JÓL ELTEVE AZ UTASÍTÁSOKAT. JBLPORTABLE ALKALMAZÁS** Az JBL PORTABLE alkalmazás segítségével konfigurálhatja a hangszórót, szoftverfrissítéseket végezhet, fényhatás-előbeállításokat alkalmazhat stb. **MULTI-HANGSZÓRÓ CSATLAKOZTATÁS** Legfeljebb nyolc JBL PARTYBOOST-kompatibilis hangszóró csatlakoztatása az elmélyítő hangélmény érdekében. **AIRTOUCH STEREÓPÁROSÍTÁS** Párosítsa egymással két JBL AIRTOUCH-kompatibilis hangszóróját a vezeték nélküli sztereó élmény érdekében. **VEZETÉK NÉLKÜLI KAPCSOLAT** Bluetooth 5 Stereo. Vezeték nélküli hangszóróként használja a hangszórót. **ÜGYFÉLADATOK**

MŰSZAKI ADATOK

Hangszóró:	46 mm / 1.75"
Kimenő teljesítmény:	4.2 W RMS
Frekvenciaválasz (hang):	200 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Jel-zaj viszony:	> 80 dB
Akkumulátor típusa:	Smart 18 W li-polymer (egyenértékű a 3.85 V / 4850 mAh)
Akkumulátor töltési ideje:	3 óra (5 V / 2 A)
Zenelejátszási idő (50 % hangerőn):	akár 7 óra (a hangerőtől és a hangtartalomtól függően)
Bluetooth® verzió:	5.3
Bluetooth® profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Bluetooth® adó frekvenciatartomány:	2402 MHz - 2480.5 MHz
Bluetooth® adóteljesítmény:	< 20 dBm (EIRP)
Bluetooth® adómoduláció:	GFSK, 8-DQPSK, 8DPSK
Támogatott formátumok:	SBC, AAC, LC3
Termékméretek (Szé x Ma x Mé):	101 x 77.5 x 33 mm / 3.98 x 3.05 x 1.3"
Termék súlya:	270 g / 9.52 oz
Csomagolás méretei (Szé x Ma x Mé):	215 x 85 x 80 mm / 8.5 x 3.3 x 3.1"
Bruttó súly:	0.32 kg / 0.71 lbs
Maximális üzemi hőmérséklet:	35 °C

* Vízállóság: IEC szabvány IPX7 (1 m / 30 perc)

IT

SUGGERIMENTI DI SICUREZZA IMPORTANTI. LEGGI QUESTE ISTRUZIONI. CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI. Non aprire né smontare il prodotto. Non esporre il prodotto a temperature eccessive (luce solare, fiamme ecc.). **CONSERVA QUESTE ISTRUZIONI. APPLICAZIONE JBLPORTABLE** Utilizza l'app JBL PORTABLE per configurare l'altoparlante, aggiornare il software, applicare preimpostazioni di effetti luminosi e molto altro. **CONNESSIONE MULTI-ALTOPARLANTE** Collega fino a otto altoparlanti compatibili con JBL PARTYBOOST per un'esperienza sonora immersiva. **ABBINAMENTO STEREO AIRTOUCH** Abbina due altoparlanti compatibili con JBL AIRTOUCH per un'esperienza stereo senza fili. **CONNESSIONE WIRELESS** Bluetooth 5 Stereo. Usa il tuo altoparlante come altoparlante wireless. **DATI CLIENTE**

SPECIFICHE TECNICHE

Altoparlante:	46 mm / 1.75"
Potenza in uscita:	4.2 W RMS
Risposta in frequenza (audio):	200 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Rapporto segnale/rumore:	> 80 dB
Tipo di batteria:	Smart 18 W li-polymer (equivalente a 3.85 V / 4850 mAh)
Tempo di ricarica della batteria:	3 ore (5 V / 2 A)
Durata della riproduzione musicale (al 50% di volume):	fino a 7 ore (dipende dal volume e dal contenuto audio)
Versione Bluetooth®:	5.3
Profilo Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Intervallo di frequenza del trasmettitore Bluetooth®:	2402 MHz - 2480.5 MHz
Potenza del trasmettitore Bluetooth®:	< 20 dBm (EIRP)
Modulazione del trasmettitore Bluetooth®:	GFSK, 8-DQPSK, 8DPSK
Formati supportati:	SBC, AAC, LC3
Dimensioni del prodotto (L x A x P):	101 x 77.5 x 33 mm / 3.98 x 3.05 x 1.3"
Peso del prodotto:	270 g / 9.52 oz
Dimensioni della confezione (L x A x P):	215 x 85 x 80 mm / 8.5 x 3.3 x 3.1"
Peso lordo:	0.32 kg / 0.71 lbs
Temperatura massima di esercizio:	35 °C

* Resistenza all'acqua: standard IEC IP67 (1 m / 30 min)

NL

BELANGRIJKE VEIGHEIDSTIPS. LEES DEZE INSTRUCTIES. BEWAAR DEZE INSTRUCTIES. Ga niet open en demonteer het product niet. Stel het product niet bloot aan overmatige hitte (zonlicht, vuur enz.). **BEWAAR DEZE INSTRUCTIES. APP JBLPORTABLE** Gebruik de JBL PORTABLE-app om de luidspreker te configureren, software te upgraden, voorinstellingen voor lichteffecten te toepassen en meer. **MULTI-LUIDSPREKERVERBINDING** Sluit maximaal acht JBL PARTYBOOST-compatibele luidsprekers aan voor een meeslepende ervaring. **AIRTOUCH STEREOKOPPELING** Koppel twee JBL AIRTOUCH-compatibele luidsprekers voor een draadloze stereoervaring. **DRAADLOZE VERBINDING** Bluetooth 5 Stereo. Gebruik uw luidspreker als draadloze luidspreker. **KLANTGEGEVENS**

TECHNISCHE GEGEVENS

Luidspreker:	46 mm / 1.75"
Uitgangsvermogen:	4.2 W RMS
Frequentiereeks (audio):	200 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signaal-ruisverhouding:	> 80 dB
Batterijtype:	Smart 18 W li-polymer (equivalent aan 3.85 V / 4850 mAh)
Batterijoplaadtijd:	3 uur (5 V / 2 A)
Speelduur muziek (bij 50% volume):	tot 7 uur (afhankelijk van volume en audioinhoud)
Bluetooth® versie:	5.3
Bluetooth® profiel:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Bluetooth® zendfrequentiebereik:	2402 MHz - 2480.5 MHz
Bluetooth® zendvermogen:	< 20 dBm (EIRP)
Bluetooth® zendmodulatie:	GFSK, 8-DQPSK, 8DPSK
Ondersteunde formaten:	SBC, AAC, LC3
Productmaten (B x H x D):	101 x 77.5 x 33 mm / 3.98 x 3.05 x 1.3"
Productgewicht:	270 g / 9.52 oz
Verpakkingsmaten (B x H x D):	215 x 85 x 80 mm / 8.5 x 3.3 x 3.1"
Bruto gewicht:	0.32 kg / 0.71 lbs
Maximaal bedrijfstemperatuur:	35 °C

* Waterdichtheid: IEC-standaard IPX7 (1 m / 30 mins)

NO

VIKTIGE SIKKERHETSTIPS. LES DISSE INSTRUKSENE. TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE. Åpne ikke produktet og ikke demonter det. Produktet skal ikke utsettes for overdrevent varme (solskinn, ild osv.). **TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSENE. JBLPORTABLE-APPEN** Bruk JBL PORTABLE-appen til å konfigurere høyttaleren, oppdatere programvaren, bruke forhåndsinnstillinger for lysshow og mer. **TILKOBLING AV FLERE HØYTTALERE** Koble til opptil åtte JBL PARTYBOOST-kompatible høyttalere for en fordypende lydopplevelse. **AIRTOUCH STEREOPARING** Par to JBL AIRTOUCH-kompatible høyttalere for en trådløs stereoopplevelse. **TRÅDLØS TILKOBLING** Bluetooth 5 Stereo. Bruk din høyttaler som en trådløs høyttaler. **KUNDEDETALJER**

TEKNISKE SPESIFIKASJONER

Høyttaler:	46 mm / 1.75"
Utgangseffekt:	4.2 W RMS
Frekvensrespons (lyd):	200 Hz - 20 kHz (-6 dB)
Signal-til-støy-forhold:	> 80 dB
Batteritype:	Smart 18 W li-polymer (tilsvarer 3.85 V / 4850 mAh)
Batteriladetid:	3 timer (5 V / 2 A)
Musikkspillertid (ved 50 % volum):	opptil 7 timer (avhengig av volumnivå og lydinnhold)
Bluetooth® versjon:	5.3
Bluetooth® profil:	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Bluetooth® sendefrekvensområde:	2402 MHz - 2480.5 MHz
Bluetooth® sendeeffekt:	< 20 dBm (EIRP)
Bluetooth® sendemodulasjon:	GFSK, 8-DQPSK, 8DPSK
Støttede formater:	SBC, AAC, LC3
Produktmål (B x H x D):	101 x 77.5 x 33 mm / 3.98 x 3.05 x 1.3"
Produktvekt:	270 g / 9.52 oz
Emballasjemål (B x H x D):	215 x 85 x 80 mm / 8.5 x 3.3 x 3.1"
Bruttovekt:	0.32 kg / 0.71 lbs
Maks. driftstemperatur:	35 °C

* Vannfrie: IP67-standard IEC (1 m / 30 min)

PL

[illegible] [illegible]

[illegible]	
Wymiary [illegible]	46 mm x 17
Waga [illegible]	4.8 [illegible]
Pojemność [illegible]	1 [illegible] (1 [illegible])
Pojemność [illegible]	>10 [illegible]
[illegible]	
[illegible]	[illegible]
Zakres [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
Moc [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
Wersja [illegible]	[illegible] (maxi [illegible])
[illegible]	[illegible]
Wersja profilu Bluetooth	A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Zakres częstotliwości [illegible]	2402 MHz - 2480 [illegible]
Moc [illegible]	< 20 dBm (EIRP)
Obsługiwane kodeki	SBC, AAC, LC3
Obsługiwane formaty	[illegible]
Czas ładowania	[illegible]
Czas pracy [illegible]	[illegible]
Wymiary	[illegible]
Temperatura pracy	[illegible]
Temperatura [illegible]	[illegible]

* Zakres [illegible] zależy od [illegible]

PT-BR

[illegible] [illegible]

[illegible]	
Dimensões [illegible]	46 mm x 17
Peso [illegible]	4.8 [illegible]
Capacidade da bateria	1 [illegible] (1 [illegible])
Duração da [illegible]	>10 [illegible]
[illegible]	
Alcance [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
Potência [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
Versão [illegible]	[illegible] (maxi [illegible])
[illegible]	[illegible]
Versão do perfil Bluetooth	A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Faixa de frequências [illegible]	2402 MHz - 2480 [illegible]
Potência [illegible]	< 20 dBm (EIRP)
Codecs suportados	SBC, AAC, LC3
Formatos suportados	[illegible]
Tempo de carregamento	[illegible]
Duração da [illegible]	[illegible]
Dimensões	[illegible]
Temperatura [illegible]	[illegible]
Temperatura [illegible]	[illegible]

* Alcance [illegible] depende [illegible]

RO

[illegible] [illegible]

[illegible]	
Dimensiuni [illegible]	46 mm x 17
Greutate [illegible]	4.8 [illegible]
Capacitatea bateriei	1 [illegible] (1 [illegible])
Durata de [illegible]	>10 [illegible]
[illegible]	
Interval [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
Putere [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
Versiune [illegible]	[illegible] (maxi [illegible])
[illegible]	[illegible]
Versiune profil Bluetooth	A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Interval de frecvențe [illegible]	2402 MHz - 2480 [illegible]
Putere [illegible]	< 20 dBm (EIRP)
Codecuri [illegible]	SBC, AAC, LC3
Formate [illegible]	[illegible]
Durata de [illegible]	[illegible]
Durata [illegible]	[illegible]
Dimensiuni	[illegible]
Temperatura [illegible]	[illegible]
Temperatura [illegible]	[illegible]

* Intervalul [illegible] depinde [illegible]

SV

[illegible] [illegible]

[illegible]	
Dimensioner [illegible]	46 mm x 17
Vikt [illegible]	4.8 [illegible]
Batteri [illegible]	1 [illegible] (1 [illegible])
Batteritid [illegible]	>10 [illegible]
[illegible]	
Räckvidd [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
Effekt [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
Version [illegible]	[illegible] (maxi [illegible])
[illegible]	[illegible]
Version av Bluetooth-profil	A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Bluetooth-frekvensområde	2402 MHz - 2480 [illegible]
Bluetooth-sändarens effekt	< 20 dBm (EIRP)
Stödda codecs	SBC, AAC, LC3
Stödda format	[illegible]
Laddningstid	[illegible]
Batteritid	[illegible]
Dimensioner	[illegible]
Driftstemperatur	[illegible]
Temperaturområde för [illegible]	[illegible]

* Räckvidd [illegible] beror [illegible]

TR

[illegible] [illegible]

[illegible]	
Boyutlar [illegible]	46 mm x 17
Ağırlık [illegible]	4.8 [illegible]
Pil kapasitesi	1 [illegible] (1 [illegible])
Çalışma süresi [illegible]	>10 [illegible]
[illegible]	
Menzil [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
Güç [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
Sürüm [illegible]	[illegible] (maxi [illegible])
[illegible]	[illegible]
Bluetooth profil sürümü	A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Bluetooth frekans bandı [illegible]	2402 MHz - 2480 [illegible]
Bluetooth [illegible]	< 20 dBm (EIRP)
Desteklenen kodekler	SBC, AAC, LC3
Desteklenen formatlar	[illegible]
Şarj [illegible]	[illegible]
Pil [illegible]	[illegible]
Boyutlar	[illegible]
Çalışma [illegible]	[illegible]
Sıcaklık [illegible]	[illegible]

* Menzil [illegible] bağlıdır.

ZH-CN

[illegible] [illegible]

[illegible]	
尺寸 [illegible]	46 mm x 17
重量 [illegible]	4.8 [illegible]
电池容量 (毫瓦)	1 [illegible] (1 [illegible])
续航时长 [illegible]	>10 [illegible]
[illegible]	
范围 [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
功率 [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
版本 [illegible]	[illegible] (maxi [illegible])
[illegible]	[illegible]
蓝牙配置文件版本	A2DP 1.2, AVRCP 1.4
蓝牙频段 [illegible]	2402 MHz - 2480 [illegible]
蓝牙 [illegible]	< 20 dBm (EIRP)
支持的编解码器	SBC, AAC, LC3
支持的格式	[illegible]
充电时间	[illegible]
电池续航	[illegible]
尺寸	[illegible]
工作温度	[illegible]
储存温度	[illegible]

* 范围 [illegible] 取决于 [illegible]

ZH-TW

[illegible] [illegible]

[illegible]	
尺寸 [illegible]	46 mm x 17
重量 [illegible]	4.8 [illegible]
電池容量 (毫瓦)	1 [illegible] (1 [illegible])
續航時長 [illegible]	>10 [illegible]
[illegible]	
範圍 [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
功率 [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
版本 [illegible]	[illegible] (maxi [illegible])
[illegible]	[illegible]
藍牙設定檔版本	A2DP 1.2, AVRCP 1.4
藍牙頻段 [illegible]	2402 MHz - 2480 [illegible]
藍牙 [illegible]	< 20 dBm (EIRP)
支援的編解碼器	SBC, AAC, LC3
支援的格式	[illegible]
充電時間	[illegible]
電池續航	[illegible]
尺寸	[illegible]
工作溫度	[illegible]
儲存溫度	[illegible]

* 範圍 [illegible] 取決於 [illegible]

ID

[illegible] [illegible]

[illegible]	
Dimensi [illegible]	46 mm x 17
Bobot [illegible]	4.8 [illegible]
Kapasitas baterai (miliwatt)	1 [illegible] (1 [illegible])
Durasi [illegible]	>10 [illegible]
[illegible]	
Jangkauan [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
Daya [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
Versi [illegible]	[illegible] (maxi [illegible])
[illegible]	[illegible]
Versi profil Bluetooth	A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Rentang frekuensi Bluetooth	2402 MHz - 2480 [illegible]
Daya pemancar Bluetooth	< 20 dBm (EIRP)
Codec yang didukung	SBC, AAC, LC3
Format yang didukung	[illegible]
Waktu pengisian daya	[illegible]
Durasi baterai	[illegible]
Dimensi	[illegible]
Suhu operasional	[illegible]
Suhu penyimpanan	[illegible]

* Rentang [illegible] bergantung [illegible]

JP

[illegible] [illegible]

[illegible]	
サイズ [illegible]	46 mm x 17
重量 [illegible]	4.8 [illegible]
バッテリー容量 (ミリワット)	1 [illegible] (1 [illegible])
駆動時間 [illegible]	>10 [illegible]
[illegible]	
範囲 [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
電力 [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
バージョン [illegible]	[illegible] (maxi [illegible])
[illegible]	[illegible]
Bluetooth プロファイルのバージョン	A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Bluetooth 周波数帯域 [illegible]	2402 MHz - 2480 [illegible]
Bluetooth [illegible]	< 20 dBm (EIRP)
対応コーデック	SBC, AAC, LC3
対応フォーマット	[illegible]
充電時間	[illegible]
駆動時間	[illegible]
サイズ	[illegible]
動作温度	[illegible]
保管温度	[illegible]

* 範囲 [illegible] は [illegible]

KO

[illegible] [illegible]

[illegible]	
크기 [illegible]	46 mm x 17
무게 [illegible]	4.8 [illegible]
배터리 용량 (밀리와트)	1 [illegible] (1 [illegible])
사용 시간 [illegible]	>10 [illegible]
[illegible]	
범위 [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
전력 [illegible]	2.4 [illegible] (2.4 [illegible])
버전 [illegible]	[illegible] (maxi [illegible])
[illegible]	[illegible]
Bluetooth 프로필 버전	A2DP 1.2, AVRCP 1.4
Bluetooth 주파수 범위 [illegible]	2402 MHz - 2480 [illegible]
Bluetooth [illegible]	< 20 dBm (EIRP)
지원되는 코덱	SBC, AAC, LC3
지원되는 포맷	[illegible]
충전 시간	[illegible]
배터리 사용 시간	[illegible]
크기	[illegible]
작동 온도	[illegible]
보관 온도	[illegible]

* 범위 [illegible] 에 [illegible]

MM

[illegible]

[illegible]	
Transducer:	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]